

322589-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Insulation work – Bauwerkstrockenlegung

OJ S 90/2026 11/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Klinikum St. Georg gGmbH

R-phost: ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Bauwerkstrockenlegung

Cur síos: Gesundheitsakademie St Georg / Haus 06, Klinikum St. Georg gGmbH, Delitzscher Straße 141, 04129 Leipzig. Das Klinikum St. Georg beabsichtigt den Umbau eines Bettenhauses (Haus 6) am Standort Eutritzsch zur Gesundheitsakademie "St. Georg" als medizinisches Berufs- und Bildungszentrum. Das Gebäude wurde 1913 fertiggestellt. Es ist Teil eines Flächendenkmals und verfügt über fünf Regelgeschosse. Das Gebäude wurde letztmalig in den 1970er Jahren grundlegend saniert und mit einem zweigeschossigen Anbau erweitert. Für die beabsichtigte Umnutzung ist das Gebäude grundlegend zu sanieren und innerhalb des bestehenden statischen Systems für den vorgesehenen Zweck umzubauen. Das Baufeld befindet sich im rückwärtigen Teil des Klinikums.

Aitheantóir an nós imeachta: c42fa135-0e0e-40cd-8c1b-6e519042c5c3

Aitheantóir inmheánach: 016 26/H06/Los 236

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45320000 Insulation work

Aicmiú breise (cpv): 45261420 Waterproofing work, 45262000 Special trade construction works other than roof works, 45262800 Building extension work, 45262521 Facing brickwork

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Delitzscher Straße 141

Baile: Leipzig

Cód poist: 04129

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y04MFQV# Zusätzliche Angaben: Das gesamte Vergabeverfahren erfolgt ausschließlich elektronisch. In Papierform eingereichte Angebote führen zur Nichtberücksichtigung. Zur Teilnahme am elektronischen Vergabeverfahren ist eine

einmalige kostenfreie Registrierung unter www.dtv.de als Bieter erforderlich. Alle dem Angebot beizufügenden Unterlagen sind an den geforderten Stellen mit einer Unterschrift zu versehen und im Bietermodul des DTVP hochzuladen. Der Bewerber trägt das Übermittlungsrisiko und ist für den fristgerechten Eingang des vollständigen Angebotes verantwortlich.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Bauwerkstrockenlegung

Cur síos: Bauvorhaben: Gesundheitsakademie St. Georg - Haus 06 Klinikum St. Georg gGmbH Delitzscher Straße 141, 04129 Leipzig Los: 235 Bauwerkstrockenlegung Aufgrund von umfassenden Nutzungsänderungen soll das Untergeschoss eine neue Horizontal- Abdichtung erhalten. Bestandteile der ausgeschriebenen Leistungen sind unter anderem: - Baustelleneinrichtung - Erdaushub zur Freilegung der Außenwandflächen im Untergeschoss - Herrichten und Vorbereiten des Untergrundes, Putzausbesserungen - Ausführung einer Flächenabdichtung - Montage und Lieferung von Kellerlichtschächten Grobmassen - 1.430 t Aushub und Entsorgung von Bodenmaterial - 1.525 m³ Verfüllmaterial - 210 m² Kalk-Zement-Putz - 887 m² Flächenabdichtung (PMBC) - 253 m² Perimeterdämmung D 100 mm - 634 m² Perimeterdämmung D 30 mm - 13 Stück Lichtschächte aus glasfaserverstärktem Kunststoff - 3 Stück Lichtschächte als Betonfertigteile - 360 m³ Herstellen und anschließende Schließen von Leitungsgraben mit Schachtbaugrube, einschließlich aller erforderlichen Verbauarbeiten gemäß statischen und konstruktiven Vorgaben sowie Herstellung der offenen Wasserhaltung. - 130 m Verlegung von Abwasserkanälen aus PP-Rohren (Polypropylen) in bis zu 4 m Grabentiefe, OD/DM 160 - 3 Stück Lieferung und Anschluss Schmutz-/Mischwasserschacht - 370 m Blitzschutz als Ringerder verlegen, einschließlich Schweiß-/Klemmverbinder und Anschluss an die Blitzschutzanlage - 385 m³ Abbruch Bodenplatte, Wände, Decken - 350 m² Abbruch Beton im Außenbereich - 115 m² Abbruch Schaumglasdämmung - 265 m² Abbruch bituminöse Sperrbahn an Außenwänden - 1330 m³ Sortieren und Trennen von gelagerten Abbruchmaterial - 540 t Boden lösen, laden, und Entsorgung, teilweise Zwischenlagerung - 1045 m³ Material des AG in Baugrube einbauen und verdichten - 765 t Entsorgung Baustoffe ohne gefährliche Inhaltsstoffe, Beton - 1000 t Entsorgung Baustoffe ohne gefährliche Inhaltsstoffe, Mauerwerk RC 1 und RC2 - 95 t Entsorgung Baustoffe mit gefährlichen Inhaltsstoffen, Gemische aus oder getrennte Fraktionen von Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik

Aitheantóir inmheánach: 016 26/H06/Los 236

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45320000 Insulation work

Aicmiú breise (cpv): 45261420 Waterproofing work, 45262000 Special trade construction works other than roof works, 45262800 Building extension work, 45262521 Facing brickwork

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Delitzscher Straße 141

Baile: Leipzig
Cód poist: 04129
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 90 Laethanta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Laufzeit in Tagen: 90 Werktage / Diese Baumaßnahme wird "Gefördert durch: Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages"

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

- Nachweise gem. § 6a Abs. Nr. 3 VOB/A EU, insbesondere zu a) Referenzen über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Es sind mindestens drei Referenzobjekte zu benennen, deren Ausführungsanforderungen mit denen der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Als vergleichbar werden die folgenden Referenzen angesehen: - PMBC Abdichtungen (Polymermodifizierte Bitumendickbeschichtungen) an Neubau- oder Bestandsgebäuden, - Baumaßnahmen auf funktionsfähigen Betriebsgeländen eines Krankenhauses, - Baumaßnahmen an technisch komplexen Gebäuden, wie bspw. Laborgebäuden und Krankenhausbauten. Mindestanforderung 1: Der Bieter muss mindestens eine Referenz über die Ausführung einer PMBC Abdichtungen (Polymermodifizierte Bitumendickbeschichtungen) an einem Bestandsgebäude vorweisen. Die Auftragssumme der Referenzmaßnahme muss mehr als 150.000 Euro brutto betragen haben. Mindestanforderung 2: Der Bieter muss mindestens eine Referenz über die Ausführung von Leitungsbauarbeiten in einer Tiefe von mindestens 4 m vorweisen. Die Auftragssumme der Referenzmaßnahme muss mehr als 100.000 EUR brutto betragen haben. Mindestanforderung 3: Der Bieter muss mindestens eine Referenz über die Ausführung einer Baumaßnahme auf dem Betriebsgelände eines Krankenhauses vorweisen. Die Auftragssumme der Referenzmaßnahme muss mehr als 350.000 EUR brutto betragen haben. b) Angabe der technischen Fachkräfte, über die der Unternehmer für die Ausführung der Leistungen verfügt g) Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal i) Angabe, welche Teile der Leistung der Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt Die vorgenannten Nachweise zur Prüfung der Bietereignung sind dem Angebot zwingend beizufügen. Alternativ

kann eine einheitliche europäische Eigenerklärung - Download unter: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=de> mit den entsprechenden Angaben ausgefüllt abgegeben werden.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

- Nachweise gem. § 6a Abs. Nr. 2 VOB/A EU, insbesondere zu a) Nachweis einer entsprechenden Haftpflichtversicherung c) eine Erklärung über Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04MFQV/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04MFQV>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04MFQV>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: 5 v. H. der Auftragssumme für Vertragserfüllung, 3 v. H. der vorläufigen Abrechnungssumme für Mängelansprüche

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 18/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert sind, werden nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 18/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Klinikum St. Georg gGmbH, Ausschreibungsstelle

Eolas breise: nichtöffentliche elektronische Angebotseröffnung

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Antrag auf Durchführung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer ist gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Für Amtshandlungen der Vergabekammern werden Kosten (Gebühren und Auslagen) zur Deckung des Verwaltungsaufwandes erhoben (§ 182 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Klinikum St. Georg gGmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Klinikum St. Georg gGmbH

8. Eagraíochtaí**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Klinikum St. Georg gGmbH

Uimhir chlárúcháin: 23114400076

Seoladh poist: Delitzscher Straße 141

Baile: Leipzig

Cód poist: 04129

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Ausschreibungsstelle

R-phost: ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de

Teil.: +49 341909-3250

Facs: +49 341909-3251

Seoladh idirlín: <https://www.sanktgeorg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Uimhir chlárúcháin: DE287064009
Seoladh poist: PF 101364
Baile: Leipzig
Cód poist: 04013
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@lds.sachsen.de
Teil.: +49 341977-3202
Facs: +49 341977-1049
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
26c18dd1-186f-4c04-800f-f75be34a19cd-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Eolas ar fáil anois
Cur síos
:
LV geändert mit zusätzlicher Leistung, Presstext angepasst

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE
Cur síos ar na hathruithe: zusätzlich: - 385 m3 Abbruch Bodenplatte, Wände, Decken - 350 m2 Abbruch Beton im Außenbereich - 115 m2 Abbruch Schaumglasdämmung - 265 m2 Abbruch bituminöse Sperrbahn an Außenwänden - 1330 m3 Sortieren und Trennen von gelagerten Abbruchmaterial - 540 t Boden lösen, laden, und Entsorgung, teilweise Zwischenlagerung - 1045 m3 Material des AG in Baugrube einbauen und verdichten - 765 t Entsorgung Baustoffe ohne gefährliche Inhaltsstoffe, Beton - 1000 t Entsorgung Baustoffe ohne gefährliche Inhaltsstoffe, Mauerwerk RC 1 und RC2 - 95 t Entsorgung Baustoffe mit gefährlichen Inhaltsstoffen, Gemische aus oder getrennte Fraktionen von Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik
Athraíodh na doiciméid soláthair an: 06/05/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c69f1852-3d3a-49f8-b94b-7b7d17c9b83f - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 08/05/2026 10:13:57 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 322589-2026

Uimhir eagráin IO S: 90/2026

Dáta foilsithe: 11/05/2026